INVENTUM

SINCE 1908

KEUKENWEEGSCHAAL • KÜCHEWAAGE
BALANCE DE CUISINE • KITCHENSCALE



WS 310

GEBRUIKSAANWIJZING - GEBRAUCHSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI - INSTRUCTION MANUAL

NEDERLANDS



Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng ze naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

DEUTSCH



Elektro Haushaltsgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihrer örtlichen Wertstoffsammelstelle.

FRANÇAIS

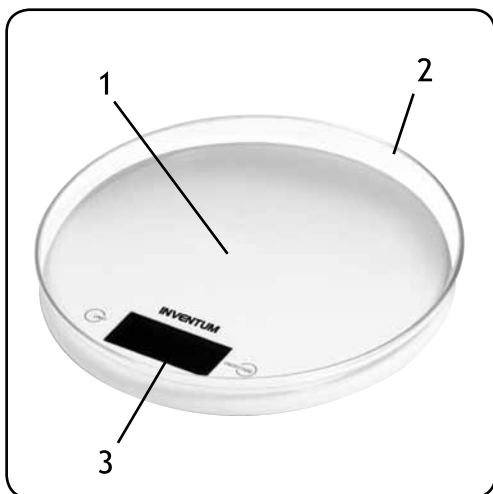


Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

ENGLISH



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.





1. Weegplateau
2. Deksel/ schaal
3. Display
4. UNIT toets (maateenheid)
5. ON/OFF/TARE toets (aan/tarra/uit)

1 | VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Gebruik uitsluitend batterijen overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Stel de weegschaal niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemicaliën en grote temperatuurschommelingen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat het apparaat altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door hulpbehoevenden, kleine kinderen en/of personen met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij goede begeleiding krijgen of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruiken van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente te brengen.
- Ga bij storing nooit zelf repareren. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat nooit onder in water.**
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

2 | VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de keukenweegschaal voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: Pak de keukenweegschaal voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel de beschermfolie van het display en de batterijen. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats de bijgeleverde batterijen - 2 x CR2032 - 3 Volt - in het batterijvakje aan de onderzijde van de keukenweegschaal. Reinig de keukenweegschaal enkel met een zachte vochtige doek. De bijgeleverde deksel/ schaal kan met de hand afgewassen worden.

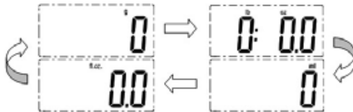
3 | WEGEN

Plaats voor gebruik de keukenweegschaal op een harde vlakke ondergrond. Deze keukenweegschaal is voorzien van sensortouch-bediening. De toetsen worden geactiveerd door een lichte aanraking en het is niet nodig om er hard op te drukken. U kunt het transparante deksel op de weegschaal laten liggen en zo wegen, maar u kunt het deksel ook omdraaien en zo als schaal gebruiken. De sensortouch-bediening werkt door de transparante deksel heen.

Raak de ***ON/OFF/TARE*** toets aan. Het gehele display zal oplichten met alle gegevens.
Na ca. 2 seconden verschijnt in het display «**0 g**».
De keukenweegschaal is nu klaar voor gebruik. Plaats het te wegen product op de keukenweegschaal. Het display zal nu het gewicht in grammen tonen.

De maateenheid van de keukenweegschaal kunt u zelf wijzigen met de ***UNIT*** toets. Raak deze sensortoets herhaaldelijk aan om te wijzigen in:

- g / ml = maataanduiding in grammen en milliliters - voor vloeistoffen, zoals water en melk
- lb/ fl.oz = Engelse maataanduiding in ounces en ponden



De keukenweegschaal heeft een maximum weegvermogen van 5000 gram of 5000 ml., een schaalverdeling per gram en een 'tarra' doorweegfunctie.
Verwijder het overgewicht als «***EEEE***» in het display verschijnt. **Let op:** het totale gewicht op de keukenweegschaal mag niet meer zijn dan 5 kg.

4 | DOORWEEGFUNCTIE

Met de doorweegfunctie kunt u het display weer op nul zetten na het plaatsen van een product op de keukenweegschaal. Hierdoor kunt u telkens het gewicht in een kom wegen.
Dit werkt als volgt:

1. Plaats een lege kom op de keukenweegschaal.
2. Raak de ***ON/OFF/TARE*** ▶ toets aan en wacht tot «***0 g***» op het display verschijnt.
3. Doe het eerste product dat gewogen moet worden in de kom.
4. Lees vervolgens het gewicht van het display af.
5. Na het wegen raakt u de ***ON/OFF/TARE*** ▶ toets aan om de keukenweegschaal weer op nul te zetten en dan kunt u het volgende product in de kom doen.

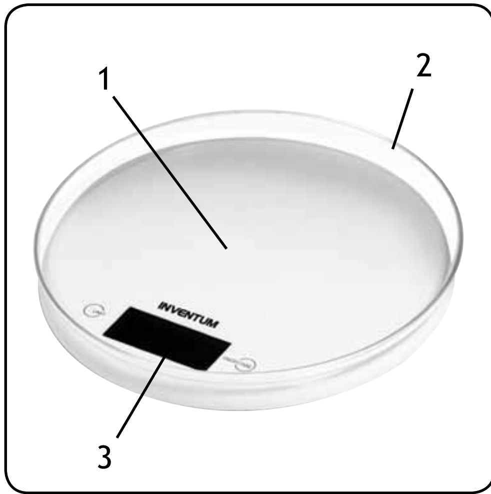
Door stap 3, 4 en 5 te herhalen kunt u meerdere ingrediënten wegen (bijv. suiker, bloem, gist, etc.).
Let op: Het totale gewicht op de keukenweegschaal mag niet meer zijn dan 5 kg (5000 gram). Indien het maximale gewicht van 5 kg (5000 gram) wordt overschreden, verschijnt «***EEEE***» in het display.

5 | BATTERIJEN

Om de batterijen te sparen zal de keukenweegschaal zichzelf na ca. 60 seconden automatisch uitschakelen. Door de ***ON/OFF/TARE*** ▶ toets ca. 2 seconden vast te houden, kunt u de keukenweegschaal handmatig uitzetten.
Indien de batterijen bijna leeg zijn en vervangen dienen te worden, zal in het display ***Lo*** verschijnen. Open het batterijklepje aan de onderzijde van de weegschaal en plaats de nieuwe batterijen. Gebruik eventueel een kleine schroevendraaier om de oude batterijen te verwijderen. Let bij het plaatsen op de + en - pool van de batterijen. Dit wordt gemarkeerd aan de binnenzijde van het batterijvak. Bevestig het batterijklepje weer en de weegschaal kan weer gebruikt worden.
Attentie: de batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA (klein chemisch afval). Vraag uw lokale gemeente voor inleveringsplaatsen van batterijen.
Opmerking: Deze tekens vindt u op batterijen, die schadelijke stoffen bevatten: Pb = de batterij bevat lood, Cd = de batterij bevat cadmium, Hg = de batterij bevat kwik.

6 | REINIGING & ONDERHOUD

Gebruik om de keukenweegschaal te reinigen alleen een vochtige doek. Het deksel/ schaal mag met de hand afgewassen worden. **Dompel de keukenweegschaal nooit in water of in een andere vloeistof onder.** Behandel de keukenweegschaal voorzichtig, stoot er niet tegen en laat hem nooit vallen. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.





1. Wiegefläche
2. Deckel/ Schüssel
3. Anzeige
4. UNIT Taste (Masseinheit)
5. ON/OFF/TARE Taste (An/Tara/Aus)

1 | SICHERHEITSHINWEISE

- **Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.**
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Die Spannung der Stromquelle muß mit den Angaben auf den Typenschild übereinstimmen.
- Stellen Sie das Gerät weder auf noch in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes auf. Stellen Sie das Gerät nicht neben brennbares Material, z.B einem Rollo oder einen Vorhang.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Sie sollten die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien,
- Wenn das Gerät defekt oder beschädigt ist, muß es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das Inventum Service Center.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Hilfsbedürftige, kleinen Kindern und/ oder Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnis haben, bestimmt. Es sei denn, sie werden durch eine Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, begleitet und in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Bei definitiver Außerbetriebsetzung eines derartigen Gerätes wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen und bringen Sie Ihr Gerät zur entsprechenden Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeinde.
- Im Falle einer Störung oder eines Defekts versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Es dürfen ausschliesslich Original-Ersatzteile verwendet werden.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser ein.**
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb) professionel oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt keine Haftung für irgendwelche eingetretenen Schäden.

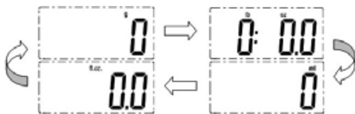
2 | VOR DER INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden. Prüfen Sie, dass während des Transports kein Schaden am Gerät entstanden ist.
Setzen Sie die 2 beigelieferte Batterien - CR2032 - im Batteriefach auf der Untenseite. Der Deckel öffnen und abnehmen. Die Batterien einlegen - auf richtige Polarität achten; siehe Markierungen im Batteriefach. Der Deckel wieder einsetzen - schnappt ein.
Die Küchewaage mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) reinigen und gründlich abtrocknen. Der Deckel reinigen mit warmes Wasser und etwas Spülmittel.

3 | WIEGEN

Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
Die Küchewaage ist ausgestattet mit Sensortouch-Bedienung. Sie mussen nur die Fläche berühren. Der Deckel können Sie auch verwenden wie eine Schüssel. Die Sensortouch-Bedienung funktioniert auch mit den Deckel auf dem Gerät.

Berühren Sie die ***ON/OFF/TARE*** Taste. Die LCD-Anzeige leuchtet mit alle Daten. Warten Sie ca. 2 Sekunden bis «***0 g***» im Anzeige erscheint. Die Küchewaage ist jetzt gebrauchsbereit.
Stellen Sie das Produkt, was Sie wiegen wollen auf die Küchewaage, die Anzeige wird das Gewicht in Gramm zeigen.
Die Masseinheit kann mann wechseln mit die ***UNIT*** Taste. Durch wiederholtes berühren der Taste kann die Masseinheit gewechselt werden: g = Gramm, oz = Unzen, lb:oz = Pfund/Unzen, ml = Milliliter für Flussigkeiten.



Die Küchewaage hat eine maximale Tragkraft von 5000 Gramm oder 5000 Ml., Teilung pro Gramm und eine Zuwiegefunktion.
Nehmen Sie das Übergewicht von der Waage, wenn «***EEEE***» im Display erscheint. **Achtung:** Das gesammte Gewicht auf die Küchewaage darf nicht mehr sein als 5 Kg (5000 Gramm).

4 | ZUWIEGEFUNKTION

Mit dieser Funktion können Sie das Display wieder auf Null stellen, nachdem Sie das erste Produkt gewogen haben. Damit können Sie jedes Mal das Gewicht in einer Schale wiegen.
Es funktioniert wie folgt:
1. Stellen Sie eine leere Schale auf die Wiegefläche.
2. Drücken Sie auf die ***ON/OFF/TARE*** Taste und warten Sie bis «***0 g***» in der Digital-Anzeige erscheint.
3. Geben Sie das erste Produkt, das Sie wiegen möchten in die Schale.
4. Lesen Sie dann das Gewicht vom Display ab.
5. Nach dem Wiegen drücken Sie kurz auf die ***ON/OFF/ TARE*** Taste um die Waage wieder auf Null zu stellen und Sie können das nächste Produkt wiegen.

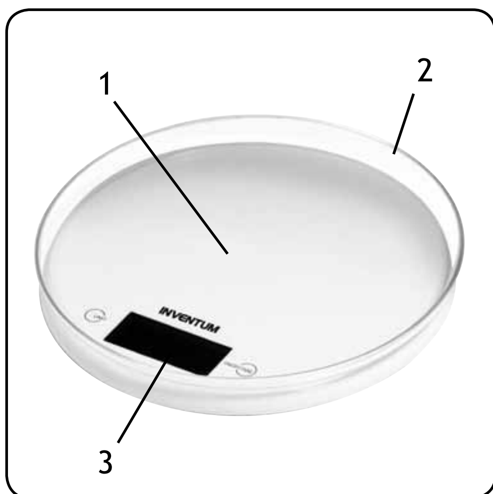
Wenn Sie schritt 3, 4 und 5 wiederholen, können Sie mehrere Zutaten wiegen (zum Beispiel Zucker, Mehl, Hefe, u.s.w.).
Achtung: Das gesammte Gewicht auf die Küchewaage darf nicht mehr als 5 Kg (5000 Gramm) sein.

5 | BATTERIE

Um die Batterie zu sparen wird die Waage, nachdem die Anzeige stabil ist, nach ca. 60 Sekunden automatisch ausgeschaltet. Sie können die Waage auch manuel abschalten indem Sie die Taste ***ON/OFF/TARE*** ca. 2 Sekunden berühren.
Setzen Sie neue Batterien ein, wenn das entsprechende Symbol ***Lo*** im Display erscheint. Der Deckel an die Untenseite öffnen und abnehmen. Die Batterien einlegen - auf richtige Polarität achten; siehe Markierungen im Batteriefach. Der Deckel wieder einsetzen - schnappt ein.
Achtung: Batterien gehören nicht in den gewöhnlichen Haushaltmüll. Informieren Sie sich bitte bei den zuständigen Behörden über Möglichkeiten der umweltgerechten Entsorgung von Batterien.
Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

6 | REINIGUNG & PFLEGE

Die Waage mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) reinigen und gründlich abtrocknen. Der Deckel darfen Sie reinigen mit warmes Wasser und etwas Spülmittel. **Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.** Behandeln Sie die Waage vorsichtig, nie anstoßen oder fallen lassen.





1. Surface de balance
2. Couvercle/ bol
3. Affichage
4. UNIT touche (échelle)
5. ON/OFF/TARE touche (marche/tare/arrêt)

1 | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- Utiliser uniquement des piles conformément aux informations données sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenir l'appareil à une certaine distance des murs ou autres objets qui pourraient facilement prendre feu tels que rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane.
- N'exposez pas l'appareil aux coups, à l'humidité, à la poussière, aux produits chimiques ou aux fortes variations de température.
- N'utilisez pas l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. Les réparations effectuées sur des appareils électriques doivent être exclusivement faites par des réparateurs qualifiés. Des réparations qui ne seraient pas correctement effectuées pourraient présenter de graves dangers pour l'utilisateur. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces qui ne soient pas recommandées ou livrées par le fabricant.
- Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des infirmes ni par des enfants et/ou des personnes ne sachant pas s'en servir, sauf si ces personnes sont accompagnées ou aidées pour l'utilisation sans danger de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'une défectuosité, nous vous conseillons alors, emportez l'appareil au service correspondant de votre commune.
- Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- **Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.**
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.

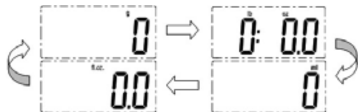
2 | POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: Déballer l'appareil avec précaution et tout le matériel d'emballage et les étiquettes collées éventuellement sur la balance de cuisine. Veiller à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants. Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôler minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport. Placez les batteries - CR2032 - dans le compartiment au dessous de la balance de cuisine. Nettoyez le produit avec un chiffon humide. Nettoyez le couvercle/le plateau avec de l'eau chaude et du détergent.

3 | PESÉE

Poser la balance de cuisine sur une surface stable et panne. Laissez le couvercle transparent sur la balance de cuisine sont à peser, mais vous pouvez aussi inverser le couvercle et utiliser comme la balance. Les touche senseur opère à travers le couvercle transparent.

Appuyez sur la touche senseur ***ON/OFF/TARE*** et attendez jusqu'à ce qu'il apparaisse «***0 g***» sur le cadran d'affichage.
La balance est maintenant prête pour l'emploi. Posez le produit à peser sur la balance et le poids sera indiqué sur le cadran d'affichage.
Cette balance est indiqué le poids en grammes (g), livre (lb et fl.oz) et millilitres (ml). Activé l'indication correctement avec la touche senseur ***UNIT***.
La balance peut peser des produits jusqu'à 5000 gramme ou 5000 millilitres, elle est pourvue d'une graduation par gramme et d'une fonction de pesage "tarra".



Si toutefois ce poids maximal de 5000 gramme etait dépassé, le cadran afficherait alors le code «***EEEE***».
Attention: Le poids total sur la balance ne doit pas dépasser plus de 5 kg (5000 gramme).
La lumière de fond s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes environ. Si vous posez quelque chose sur la balance ou si vous effleurez l'une des touches, le cadran d'affichage se rallume.

4 | SYSTÈME DE LA TARE

Appuyez sur la touche senseur ***ON/OFF/TARE*** et attendez jusqu'à ce qu'il apparaisse «***0 g***» sur le cadran d'affichage. La balance est maintenant prête pour l'emploi. Posez le produit à peser sur la balance et le poids sera indiqué sur le cadran d'affichage. Le système de la tare vous permet de remettre l'affichage du cadran sur «***0 g***» après avoir posé le produit sur la balance. Vous pouvez ainsi obtenir également le poids net dans un récipient. Voici comment vous devez procéder:

1. Posez un récipient vide sur la balance.
2. Appuyez sur la touche senseur ***ON/OFF/TARE*** et attendez jusqu'à ce que le cadran indique «***0 g***».
3. Placez les produits qui doivent être pesés dans le récipient.
4. Vous pouvez alors lire le poids sur le cadran.
5. Après avoir pesé un premier ingrédient, appuyez sur la touche senseur ***ON/OFF/TARE*** pour remettre la balanca à zéro, puis vous pouvez ajouter l'ingrédient suivant dans la saladier.

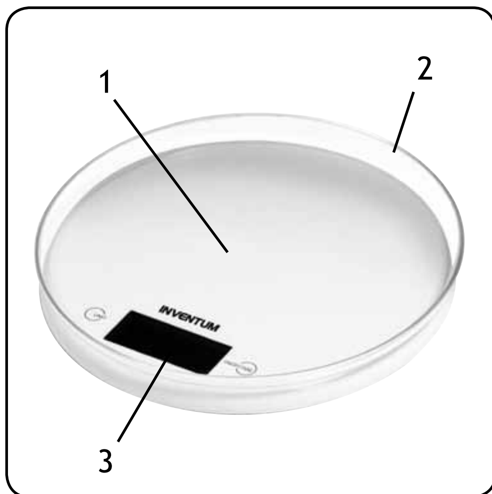
En répétant les phases 3, 4 et 5, vous pouvez peser plusieurs ingrédients (par ex. sucre, farine, levure, etc.).
Attention: Le poids total sur la balance ne doit pas dépasser plus de 5000 gramme. Si toutefois ce poids maximal de 5000 gramme etait dépassé, le cadran afficherait alors le code «***EEEE***».

5 | BATTERIES

La balance s'arrêtte automatiquement après une période de 60 secondes. Vous arrêtez aussi la balance avec la touche senseur ***ON/OFF/TARE***. En cas d'utilisation quand les batteries sont faibles, le symbole ***Lo*** s'affiche et la balance se met automatiquement hors service.
Avertissement: Les batteries ne doivent pas être jetées dans les poubelles ménagères. Contactez les autorités locales pour de plus amples informations au sujet du reclyclage et de la destruction des piles.
Remarque: Vous trouverez les symboles suivants sur les piles contenant des substances toxiques : Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure.

6 | NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyez la balance de cuisine avec un chiffon humide. Nettoyez le couvercle/le plateau avec de l'eau chaude et du détergent. **Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou autres liquides.** Utiliser cette balance avec précaution, ne pas la faire cogner contre quelque chose et ne pas la laisser tomber.





1. Weighing surface
2. Lid/ bowl
3. Display
4. UNIT key
5. ON/OFF/TARE key

1 | SAFETY INSTRUCTIONS

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
- Always use batteries which corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave oven. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Protect your scale from impact with hard objects, moisture, dust, chemicals, toiletries, liquid cosmetics and great temperature fluctuation.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.
- An electrical appliance is not a toy and should therefore always be placed outside of the reach of children. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If you decide never to use the appliance again, we advise you to dispose of it in special containers or at a municipal waste collection point.
- Never use the appliance if it is not working properly, or if it has been damaged. Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- **Never immerse any part of the main body in water or any other liquid to protect against electrical hazards.**
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

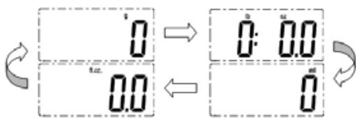
2 | BEFORE FIRST USE

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage, possible from transportation. Place the enclosed batteries - CR2032 - in the batterie comparment on the bottom of the kitchenscale. Wipe the outside of the kitchenscale only with a damp cloth. Clean the lid/ bowl with warm water and some detergent.

3 | WEIGH

Put the appliance on a flat and stable surface. This kitchen scale has sensor touch control. The keys are activated by the touch of a finger. You can leave the transparent lid on the scale and weigh, but you can also turn the lid and use it as a bowl. The sensor touch control functions also with the lid/bowl on the scale.

Switch the scale on by touching the ***ON/OFF/TARE*** key. The entire display will light up. Wait about 2 seconds untill «***0 g***» appears on the display. The kitchen scale is now ready for weighing. Place the item to be weighted directly on the scale. The weight there of is displayed immediately.
To select a different measurement unit press the ***UNIT*** key to change it accordingly to: g = grams, lb = pounds, ml = milliliter, fl.oz = fluid ounces.



The scale can accept a maximum load of 5000 grams or 5000 milliliters. The weight measurement is displayed in 1 g divisions. And the scale has a 'tara' adding function. Remove the overweight when «***EEEE***» appears in the display. **NOTE:** The total weight placed on the scale can not be more than 5 kg (5000 grams).

4 | ADDING FUNCTION

With the adding function you can reset the display to «***0 g***» after placing a product. This allows you to weigh in a bowl. Do as follows:

1. Place an empty bowl on the scale.
2. Press the scale on with the ***ON/OFF/TARE*** key and wait till «***0 g***» appears on the display.
3. Place the first product you wish to weigh in the bowl.
4. Read the weight shown on the display.
5. After weighing, press the ***ON/OFF/TARE*** key to reset the scale to «***0 g***» and you can add the next ingredient.

By repeating step 3, 4 and 5 you can weigh multiple ingredients (e.g. baking ingredients).
NOTE: «***EEEE***» appears in the display if more than 5 kg in total is placed on the scale.

5 | BATTERIES

If the kitchenscale is left unused for longer than approx. 60 seconds, it automatically switches itself off. You can also turn the scale off manually by touching the key ***ON/ OFF/TARE*** for about 2 seconds.
When the ***Lo*** symbol appears in the display, the batteries needs to be replaced. Open the batterie compartment at the bottom of the scale. If necessary please use a small screwdriver to remove the batteries. Make sure the batteries are placed correct (= and - polarity) and close the lid.
NOTE: Spent batteries and rechargeable batteries do not constitute normal household waste! They are considered to be toxic waste and, as such, should be disposed of in special containers, toxic waste collection points or brought to electrical goods dealers.
Remark: Batteries containing pollutant substances are marked as follows: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.

6 | CLEANING & MAINTENANCE

Wipe the kitchenscale only with a damp cloth. Clean the lid/ bowl with warm water and some detergent.
Never immerse the scale in water or any other liquids.
Handle the scale with care, protect the scale from impact with hard object and do not drop it.

GARANTIE & SERVICE

- Uw garantietermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantietermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
  - normale slijtage;
  - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
  - onvoldoende onderhoud;
  - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
  - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
  - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelen

zulks ter beoordeling van onze technische dienst.

- De garantie geldt niet voor:
  - normale verbruiksartikelen;
  - batterijen;
  - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjes

zulks ter beoordeling van onze technische dienst.

Lever het apparaat in bij uw leverancier of stuur het apparaat, voorzien van kopie aankoopbon en klachtomschrijving, gefrankeerd terug aan het serviceadres van uw land:

Inventum Group BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
NEDERLAND
Website: www.inventum.eu

IES Import Electronic Service GmbH
Lembekstrasse 36
22529 Hamburg
DUITSLAND
Website: www.ihrservice.de

Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantietermijn is verstreken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.

Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

GARANTIE & SERVICE

- Die Garantie gilt für 24 Monaten ab Kauf der Ware.
- Die Garantie gilt nur bei Vorlage der Rechnung des gekauften Gerätes.
  Bewahren Sie deshalb die Rechnung sorgfältig auf. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum.
- Die Garantie gilt nicht im Falle von:
  - normalem Verschleiß
  - mangelhafter Wartung
  - unsachgemäßem oder zweckentfremdeten Gebrauch
  - Nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsvorschriften
  - unfachmännischer Reparatur durch den Käufer oder Dritte
  - nicht verwendeten Originalteilen, die vom Käufer oder durch Dritte montiert worden sind, welche erst von unserem Kundendienst zu begutachten sind.

- Die Garantie gilt nicht für:
  - normale Gebrauchsartikel;
  - Batterien;
  - Beleuchtungsbirnen, welche von unserem Kundendienst zu begutachten sind.

Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder senden Sie das Gerät zusammen mit einer Kopie der Rechnung und einer Fehlerbeschreibung frankiert an die Serviceadresse in Ihrem Land:

Inventum Group BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
Niederlanden
Website: www.inventum.eu

IES Import Electronic Service GmbH
Lembekstrasse 36
22529 Hamburg
DEUTSCHLAND
Website: www.ihrservice.de

Falls die Garantie entfallen oder die Garantiezeit abgelaufen ist, müssen wir Ihnen die Kosten, die durch eine Begutachtung und/oder einer Reparatur entstehen, in Rechnung stellen.

Wir erstellen Ihnen gerne auf Anfrage einen Kostenvoranschlag, bevor wir mit der Reparatur beginnen. Wenn wir zur Reparatur übergangen sind, werden die Begutachtungs- bzw. Prüfungskosten von uns nicht in Rechnung gestellt.

Wir gewähren auf die von unserem Kundendienst ausgeführten Reparaturen und auf das neu verarbeitete Material zwei Monate Garantie, wobei diese zweimonatige Frist ab dem Tag der Reparatur gilt. Sollte während dieses Zeitraumes ein Defekt auftreten, welcher direkt auf die Reparatur oder das dabei verwendete Material zurückzuführen ist, kann der Kunde selbstverständlich sein Gerät kostenlos reparieren lassen.

GARANTIE & SERVICE

• La garantie est assurée pendant 24 mois à compter de la date d'achat de l'article.
• La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
• La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
  - usure normale
  - emploi inadéquat ou utilisation abusive
  - entretien insuffisant
  - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien
  - réparation par l'acheteur non compétent
  - adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'origine ce qui sera jugé par notre service technique

• La garantie n'est pas applicable pour:
  - les articles de consommation normale
  - les piles
  - les lampes témoins (changeables) de signal et d'éclairage ce qui sera jugé par notre service technique

Consultez alors votre commerçant ou notre service technique. L'appareil doit être renvoyé en port payé avec la facture ainsi que la description du problème à:

Inventum Group BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
PAYS BAS
Internet: www.inventum.eu

IES Import Electronic Service GmbH
Lembekstrasse 36
22529 Hamburg
ALLEMAGNE
Internet: www.ihrservice.de

Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.

Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour la réparation de votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.

Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation. Si pendant cette période, il y avait une défection de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.

GUARANTEE & AFTER SALES SERVICE

• This product is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase against mechanical and electrical defect.
• Guarantee can only be given if proof of purchase (e.g. till receipt) can be shown. Therefore keep it in a safe place. The guarantee period starts at date of purchase.
• Guarantee is not valid in case of:
  - normal wear;
  - damage through misuse use or when the instructions were not followed correctly;
  - lack of maintenance;
  - not following the operation- and safety instructions;
  - incompetent montage or repairs made by yourself or others;
  - using accessories and spare parts which are not suitable for the appliance; for assessment by our technical department.

• The guarantee is not valid for:
  - normal wear;
  - batteries;
  - (interchangeable) signal- and controllamps for assessment by our technical department.

Return to your supplier of send the appliance, including a copy proof of purchase and description of the complaint, stamped to:

Inventum Group BV
Generatorstraat 17
3903 LH VEENENDAAL
The Netherlands
Website: www.inventum.eu

IES Import Electronic Service GmbH
Lembekstrasse 36
22529 Hamburg
GERMANY
Website: www.ihrservice.de

• Pack it carefully (preferably in the original carton). Ensure unit is clean.
• Enclose your name and address and quote model number on all correspondence.

When the guarantee is no longer valid or when the period of guarantee has passed, we will charge any costs that flow out of an assessment and/or repairing.

On request we will supply a statement before repairing. Without requesting a statement, we assume that you, by sending the appliance, automatically order to repair the appliance.
A guarantee period of two months is valid for repairs done by our technical department and the used spare parts, counting from the repairdate. When a malfunction occurs within this period which directly flows out of the repairs and the used spare parts, the consumer has the right of repairs without any costs.

INVENTUM

SINCE 1908

INVENTUM BIEDT TEVENS • INVENTUM BIETET AUCH
INVENTUM OFFRE AUSSI • INVENTUM OFFERS ALSO



FRITEUSES • FRITEUSEN
FRITEUSE • FRYERS



WEEGSCHALEN • WAAGEN
PÈSE PERSONNE • SCALES



BLENDERS • MIXER
MIXER • BLENDERS



KOOKPLATEN • KOCHPLATTEN
PLAQUES DE CUISSON • HOT PLATES

Inventum Group BV
Generatorstraat 17, 3903 LH , Veenendaal, Nederland
Tel.: 0318 54 22 22, Fax.: 0318 54 20 22, Mail: helpdesk@inventum.eu

Website: www.inventum.eu

GL-International GmbH
Lehmbergstrasse 25, 25548, Kellinghusen, Deutschland
Tel: 04822 36550-0, Fax.: 04822 36550-55, Mail: info@gl-international.de

Website: www.gl-international.de

10WS310.0611V